

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 18. december 1997

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle godtgørelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Ækvatorialguinea om fiskeri ud for Ækvatorialguineas kyster for perioden 1. juli 1997 til 30. juni 2000

(98/70/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Ækvatorialguinea om fiskeri ud for Ækvatorialguineas kyster⁽¹⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet og Republikken Ækvatorialguinea har ført forhandlinger for at fastlægge de ændringer eller suppleringer, der skal indføres i nævnte aftale, når gyldigheden af protokollen hertil udløber;

som resultat af disse forhandlinger blev en ny protokol paraferet den 25. juni 1997;

ifølge denne protokol har fiskerne fra Fællesskabet fiskerimuligheder i farvandene henhørende under Republikken Ækvatorialguineas højhedsområde eller jurisdiktion i perioden 1. juli 1997 til 30. juni 2000;

den nye protokol bør anvendes snarest muligt for at undgå en længere afbrydelse af fællesskabsfartøjernes fiskeri; de to parter har derfor paraferet en aftale i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af den paraferede protokol fra den 1. juli 1997; denne aftale bør godkendes med forbehold af en endelig afgørelse i henhold til traktatens artikel 43 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse for perioden 1. juli 1997 til 30. juni 2000 af de fiskerimuligheder og den finansielle godtgørelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Ækvatorialguinea om fiskeri ud for Ækvatorialguineas kyster, godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen i form af brevveksling er knyttet til denne afgørelse⁽²⁾.

Artikel 2

De fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen, fordeles mellem medlemsstaterne på følgende måde:

⁽¹⁾ EFT L 188 af 16. 7. 1984, s. 2. Aftalen er ændret ved den aftale, der er godkendt ved forordning (EØF) nr. 252/87 (EFT L 29 af 30. 1. 1987, s. 1).

⁽²⁾ Se side 31 i denne Tidende.

— notfartøjer til tunfiskeri, med fryseanlæg:

Frankrig: 19 fartøjer

Spanien: 10 fartøjer

Italien: 1 fartøj

— langlinefartøjer med flydeline:

Spanien: 25 fartøjer

Portugal: 5 fartøjer

— stangfiskerfartøjer til tunfiskeri:

Frankrig: 8 fartøjer.

Hvis de i protokollen fastsatte fiskerimuligheder ikke opbruges som følge af licensansøgningerne fra disse

medlemsstater, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra andre medlemsstater i betragtning.

Artikel 3

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen i form af brevveksling med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1997.

På Rådets vegne

F. BODEN

Formand